

Universidade LaSalle – UNILASALLE Canoas



MOUSEION:

Revista do Museu e Arquivo Histórico La Salle

n. 32,

ISSN 1981-7207

 <http://dx.doi.org/10.18316/1981-7207.15.0>

Canoas, 2019

UNIVERSIDADE LASALLE

Reitor

Paulo Fossatti, fsc

Vice-reitor

Cledes Antônio Casagrande, fsc

Pró-reitor Acadêmico

Vitor Augusto Costa Benites

Pró-reitor de Desenvolvimento

Cledes Antônio Casagrande, fsc

CONSELHO EDITORIAL

Andressa de Souza

Cledes Antonio Casagrande

Lúcia Regina Lucas da Rosa

Miguel Nascimento da Costa

Patrícia Kayser Vargas Mangan

Tamara Cecília Karawejczyk

Zilá Bernd

CONFECÇÃO TÉCNICA

Coordenação geral: *Editora Unilasalle*

Editoração eletrônica: *Editora Unilasalle*

Capa: *Núcleo de Casas Enxaimel de Ivoti, fotografia de Cleusa Maria Gomes Graebin*

EDITORA CHEFE

Cleusa Maria Gomes Graebin

EDITORES ASSISTENTES

Lucas Graeff

Revista MOUSEION Comitê Editorial Científico

Alessio Sarques, UNISUL, Brasil

Arivaldo Leão de Amorim, UFBA, BA, Brasil

Artur Cesar Isaia, Universidade Federal de

Santa Catarina, UFSC, Brasil

Célia Ferraz de Souza, UFRGS, Brasil

Charles Monteiro, PUCRS, RS, Brasil

Claudio Gonçalves, UNIVALI, Brasil

Cornelia Eckert, UFRGS, RS, Brasil

David Nelken, Universidade de Maceratta, Itália

Edgar Vidal, CNRS, EHESS, MASCIPO, França

Elisabete da Costa Leal, UFPel, RS, Brasil

Elizabeth Loiola, UFBA, Brasil

Eloísa Helena Capovilla da Luz Ramos, UNISI-

NOS, RS, Brasil

Flavio Damico Celis, Universidad de Alcalá,

Madrid, Espanha

Francine Saillant, Université Laval,

Québec, Canadá

Germano André Doederlein Shwrtz, ESADE,

UNILASALLE, RS, Brasil

Jaques Leenhardt, França

José Costa D'Assunção Barros,

UFRRJ, RJ, Brasil

Luiz Fernando Beneduzzi, Università Ca'

Foscari Venezia, Itália

Maria Cristina Pons Martins, Museu da

UFRGS, RS, Brasil

Maria Zilda Ferreira Cury, UFMG, MG, Brasil

Marília Xavier Cury, MAE-USP, SP, Brasil

Mário de Souza Chagas, IPHAN,

UNIRIO, RJ, Brasil

Monica Pimenta Velloso, FCRB, MINISTÉRIO

DA CULTURA, RJ, Brasil

Rejane da Silva Pena, Arquivo Histórico,

RS, Brasil

Ricardo de Aguiar Pacheco, UFRPE, PE, Brasil

Rodrigo Garcia Alvarado, UBB, Chile

Rosalina Estrada, Benemérita Universidad Autó-

noma de Puebla, México

Rosangela Patriota Ramos, UFU, MG, Brasil

Underlea Miotto Bruscato, UFRGS, RS, Brasil

Zita Rosane Possamai, UFRGS, RS, Brasil

Universidade LaSalle – UNILASALLE Canoas

MOUSEION

Revista do Museu e Arquivo Histórico La Salle

Av. Victor Barreto, 2288, 92.010-000, Canoas/RS, Brasil

(51) 3476.8500

mouseion@unilasalle.edu.br

<http://revistas.unilasalle.edu.br/index.php/Mouseion>

Av. Victor Barreto, 2288 | Centro | 92.010-000

Canoas/RS

 +55 51 3476.8603

 editora@unilasalle.edu.br

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

Mouseion [recurso eletrônico] : revista eletrônica do Museu e Arquivo Histórico La Salle / Centro Universitário La Salle. Museu e Arquivo Histórico La Salle. – N. 1 (2007)- . – Dados eletrônicos. – Canoas, RS : Centro Universitário La Salle, Museu e Arquivo Histórico La Salle, 2007- .

Semestral: 2007-2011. Quadrimestral: 2012-.

Sistema requerido: Adobe Acrobat Reader.

Modo de acesso: <<http://www.revistas.unilasalle.edu.br/index.php/Mouseion>>

Título da página da Web (acesso em 21 mar. 2013).

ISSN 1981-7207

1. Museologia - Periódicos. 2. Museografia. 3. Museus. 4. Arquivos históricos. 5. Centros de documentação. 6. Memória social. 7. Patrimônio cultural. 8. Exposições. 9. Educação patrimonial. 10. Turismo cultural. 11. Instituições culturais – Gestão. 12. Acervos – Gestão – Preservação – Restauração. I. Centro Universitário La Salle. Museu e Arquivo Histórico La Salle.

CDU: 069(05)

Bibliotecário responsável: Samarone Guedes Silveira - CRB 10/1418

SUMÁRIO

EDITORIAL	7
A política do patrimônio cultural imaterial na Bretanha (França): análise e questões	9
<i>Luciana de Araujo Aguiar</i>	
“Marseille-Provence: Capital Europeia da Cultura em 2013”, a dupla face socioeconômica de políticas de rotulagem cultural	21
<i>Alexandre Grondeau</i>	
Lotman de visita ao “Alto Douro Vinhateiro”, patrimônio da humanidade: analisando a mais antiga região vinícola do mundo à luz da teoria semiótico-cultural	39
<i>Paulo Teixeira Costa</i>	
O sincretismo na arte sacra das Missões Jesuíticas dos guarani: Índio Santo e Santo Índio	55
<i>Priscila Lini</i>	
Identidades na fronteira: e/imigrantes sul-brasileiros no Paraguai	67
<i>Vanucia Gnoatto</i>	
Representação do gênero feminino por meio de periódicos pelotenses do século XX	79
<i>Fabiane Rodrigues Castro; Paula Garcia Lima</i>	

 TABLE OF CONTENTS

Editorial	7
Intangible cultural heritage policy in Brittany (France): analysis and issues	9
<i>Luciana de Araujo Aguiar</i>	
<i>“Marseille-Provence: European Capital of Culture in 2013”, the double socio-economic face of a cultural labeling policy</i>	<i>21</i>
<i>Alexandre Grondeau</i>	
Lotman visiting the “Alto Douro” Wine Region: analysing the oldest winemaking region in the world using the semiotic-culture theory	39
<i>Paulo Teixeira Costa</i>	
The syncretism in the sacred art of the Jesuitic Missions of the guarani: Holy Indian and Indian Holy	55
<i>Priscila Lini</i>	
Identities on the border: Emigration and immigration South Brazilian in Paraguay	67
<i>Vanucia Gnoatto</i>	
Representation of the feminine gender through “pelotenses” periodicals from XX century	79
<i>Fabiane Rodrigues Castro; Paula Garcia Lima</i>	

EDITORIAL

A Mouseion, em seu número 32, reúne seis trabalhos que expressam resultados de investigações desenvolvidas por pesquisadores nas áreas de gestão pública da cultura, arte sacra, memória e identidade e memória e representações sociais.

Os primeiros três artigos tratam da gestão pública da cultura, respectivamente, na França e em Portugal. Em se tratando da França, “A política do patrimônio cultural imaterial na Bretanha: análise e questões”, de Luciana de Araujo Aguiar, apresenta duas associações culturais de promoção e divulgação dos bens culturais imateriais nos cinco departamentos da região da Bretanha, as quais promovem a diversidade cultural e o patrimônio sustentável. Ao trabalhar com outra região francesa — a Provença —, Alexandre Grondeau, no artigo “Marseille-Provence: Capital Europeia da Cultura em 2013’, a dupla face socioeconômica de políticas de rotulação cultural”, discute o processo que levou Marselha a receber a distinção de “Capital Europeia da Cultura”.

Na sequência, Paulo Teixeira Costa, em “Lotman de visita ao ‘Alto Douro Vinhateiro’, patrimônio da humanidade: analisando a mais antiga região vinícola do mundo à luz da teoria semiótico-cultural”, discute a classificação do Alto Douro Vinhateiro como Patrimônio Mundial pela UNESCO, recorrendo à teoria semiótico-cultural de Iuri Lotman, a partir de conceitos essenciais como semiosfera, fronteira, centro e periferia, explosões e tradução.

Tratando sobre questões relativas ao campo de estudos da arte, Priscila Lini, em “O sincretismo na arte sacra das Missões Jesuíticas dos guarani: Índio Santo e Santo Índio”, traz reflexões sobre as formas de representação do sagrado por parte dos indígenas aldeados por padres da Companhia de Jesus nos Sete Povos (Rio Grande do Sul) entre os séculos XVII e XVIII.

Em “Identidades na fronteira: e/imigrantes sul-brasileiros no Paraguai”, Vanucia Gnoatto analisa a construção de identidade de famílias sul-brasileiras que e/imigraram para o departamento de Alto Paraná (Paraguai), nas décadas de 1970 e 1980.

Encerrando este número, temos o artigo de Fabiane Rodrigues Castro e de Paula Garcia Lima, “Representação do gênero feminino por meio de periódicos pelotenses do século XX”, no qual evidenciam como dois periódicos de Pelotas (RS) — o Almanach e a revista Ilustração Pelotense —, representam as mulheres a partir de imagens fotográficas e ilustrações.

Agradecemos aos autores, pareceristas e demais colaboradores da Mouseion, convidamos pesquisadores das áreas abrangidas pela revista a enviarem suas contribuições e desejamos a todos uma boa leitura.

Cleusa Maria Gomes Graebin

Editora